

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1941)
Heft:	1-2
Artikel:	Là-haut vous attend votre jeunesse retrouvée
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-779807

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A gauche: San Bernardino. A droite: Calanda Marz à Zuoz, Skieurs à Arosa. A côté du titre, à gauche: Siesta à Stoos, Schwyz
Links: In San Bernardino. Rechts: Calanda Marz in Zuoz, Skifahrer in Arosa. Vignette neben dem Titel links: Siesta auf dem Stoos, Schwyz



*Là-haut vous attend
votre jeunesse retrouvée*

Grâce au ciel, les temps ne sont plus où les gens de la plaine se résignaient à passer leurs quatre ou cinq mois d'hiver dans leur fange atmosphérique, les pieds dans l'eau et le nez au mouchoir. On a fini par découvrir où se tenaient en hiver le soleil, la lumière, le chaud, la bonne humeur et la santé, et qu'avec un bout de carton vert ou brun, un bon de vacances de quelques jours et quelques francs en poche, l'on pouvait s'offrir tout cela. Il est bon toutefois de rappeler à l'entrée des mois gris que l'hiver forme là-haut, dans les montagnes, un véritable capital national de santé, de globules rouges, de nerfs de rechange, de pigments et de tonique pour le cœur et pour l'âme. Trop de gens encore, effrayés à l'idée du premier contact avec le monde des neiges, des premiers pas à faire sur de chancelantes planchettes, et des premières culbutes, différent d'année en année le jour où «ils s'y mettront», et finalement «ne s'y mettent» jamais. Il existe un trac de la neige. Mais avouons que ce trac devient d'année en année plus démodé, qu'il marque la frontière entre deux générations, et que ceux qui restent en deçà font vieux jeu. La peur de la neige ressemble à celle de l'eau. Qui oserait avouer aujourd'hui qu'il a peur d'un bain?

Allons Mesdames et Messieurs les retardataires, un peu de cran! Il n'y a que le premier pas qui coûte. Et là-haut vous attend votre jeunesse retrouvée.



Links: Blick vom Käserruck nach den Flumserbergen.
Rechts: Strela-Skilift, Jochpassabfahrt

A gauche: Vue du Käserruck vers le Flumserberg.
A droite: Le monte-pente de la Strela à Davos.
La fameuse descente du Jochpass à Engelberg

Phot.: Brandt, Fischer, Floreani, Gemmerli, Doris Künzler, Meerkämper, Meuser